

Állami vagyonátruházás (Estate Recovery) Az állam felé fennálló tartozások visszafizetése az orvosi és hosszú távú szolgáltatásokért és támogatásért Estate Recovery Repaying the State for Medical and Long Term Services and Supports

Mi az az állami vagyonátruházás (estate recovery)?

- A szövetségi állami jogszabályok értelmében (az RCW 41.05B és 43.20B fejezetekben) vissza kell fizetnie Washington Állam Szociális és Egészségügyi Minisztériumának (Department of Social and Health Services, DSHS) és az egészségügyi hatóságnak (Health Care Authority, HCA) bizonyos orvosi és hosszú távú szolgáltatások és támogatások (LTSS) árát.

Mi számít vagyonnak?

- Minden olyan vagyon és minden egyéb eszköz, amely a halála időpontjában a tulajdonában van, vagy ahhoz jogi érdeke fűződik, végrendelet megléte vagy hiánya esetén. Idetartoznak többek között a következő vagyontárgyak és eszközök:
 - Ház, földtulajdon;
 - Bankszámlák;
 - Részvények, kötvények;
 - Személyes ingóságok, valamint
 - Nem hagyatéki eszközök, életfogytig tartó haszonélvezet.

Mi nem számít vagyonnak?

- Minden olyan vagyon és minden egyéb eszköz, amely a halála időpontjában nincs a tulajdonában, vagy ahhoz nem fűződik jogi érdeke. Ilyenek például a szülei, a házastársa, a hivatalosan bejegyzett élettársa vagy a gyermeke(i) kizárólagos tulajdonában lévő vagyontárgyak és eszközök.

Milyen eszközök nem tartoznak az állami vagyonátruházás hatálya alá?

- Bizonyos törzsi eszközök;
- Bizonyos kormányzati jóvátételi kifizetések, valamint
- A minősített hosszú távú ápolási partnerségi kötvények által védett eszközök.

Mi történik, ha a halál időpontjában nem rendelkezik eszközökkel?

- Nem történő állami vagyonátruházás.

Milyen orvosi és LTSS-költségek kapcsolódnak az állami vagyonátruházáshoz?

- Szövetségi finanszírozású LTSS-költségek, amelyeket a DSHS vagy a HCA fizet az 55. évét betöltött páciensek után;
- Állami finanszírozású költségek, amelyeket a DSHS vagy a HCA fizet bármilyen életkorú páciens esetén, kivéve a következőket:
 - Felnőttvédelmi szolgáltatások;
 - A Fejlődési Rendellenességekkel Foglalkozó Hivatal (Developmental Disability Administration, DDA) által jóváhagyott kiegészítő biztonsági kifizetések;
 - Elkövetők közösségbe történő biztonsági programjának szolgáltatásai, valamint
 - Önkéntes házimunka-szolgáltatások.

Milyen orvosi és LTSS-költségek nem részei az állami vagyonátruházásnak?

- A HCA által egy szövetségi Medicare Savings Program keretében tett kifizetések.
- A HCA által kifizetett orvosi költségek, ha a páciens nem részesül LTSS-ben.

Mikor halasztják el az állami vagyonátruházást?

- Ha a házastársa túléli Önt;
- Ha a 21 évesnél fiatalabb gyermeke túléli Önt;
- Ha olyan gyermeke éli túl Önt, aki az Ön halála időpontjában vak vagy fogyatékossgal él vagy
- Indokolatlan nehézségekkel teli időszak esetén, ha az egyik örökös erre hivatkozva kéri az elhalasztást, és a DSHS jóváhagyja a kérelmet.

Milyen esetekben hagyja jóvá a DSHS az indokolatlan nehézségek alapján történő halasztást?

- Ha az állami vagyonátruházás következtében az örökösnek nincs hol laknia, és nem tud megengedni magának egyéb lakhatást;
- Az ingatlan az örökös egyetlen bevételi forrása vagy
- A bejegyzett élettársa túléli Önt.

Mi történik akkor, ha orvosi intézményben él, és várhatóan nem tér haza az otthonába?

- Bár ez nem minősül állami vagyonátruházásnak, a DSHS elhalálozás előtti visszatartási jogot (lien) alkalmazhat az otthonára az adózás arányosságáról és a pénzügyi felelősségről szóló (Tax Equity and Fiscal Responsibility Act, TEFRA) 2005-ös törvény alapján.
- A törvény lehetővé teszi a DSHS számára, hogy a halála előtt visszatartási jogot alkalmazzon az otthonára.
- Ez csak azok esetében következik be, akiknek ki kell fizetni az ápolási díjat.
- Ha a DSHS visszatartási jogot alkalmazott az otthonára, és Ön azt értékesíti, a DSHS az orvosi és LTSS-költségeket levonja a beérkező vételárból.
- A DSHS nem alkalmaz visszatartási jogot az otthonára, ha a házastársa, bejegyzett élettársa, 21 évnél fiatalabb gyermeke vagy testvére él a lakásban.
- A DSHS megszünteti a visszatartási jogot, ha visszatér az otthonába.

További információra van szükség?

- Hívja fel a Koordinált Jogi Tájékoztató, Tanácsadási és Ajánlási Vonal (Coordinated Legal Education, Advice and Referral Line, CLEAR) ingyenes telefonszámát 1-888-201-1014.
- Konzultáljon egy ügyvéddel, aki a vagyontervezési és az orvosi segítségnyújtási szabályokkal is tisztában van.
- Olvassa el a következő dokumentumot: [Az állam által fizetett orvosi szolgáltatások esetén történő állami vagyonátruházás](#) a következő weboldalon: www.washingtonlawhelp.org.
- Az alaszakai őslakosokra és az amerikai indiánokra vonatkozó kivételek tekintetében lásd a következő dokumentumot: [Amerikai indiánok és alaszakai őslakosok ingatlanai: kivételek az állami vagyonátruházás alól](#) a következő weboldalon: www.washingtonlawhelp.org.
- Olvassa el a vonatkozó jogszabályok alábbi fejezeteit: RCW 41.05A és 43.20B, valamint: 182-527 WAC.